AURUM

DAU25-02.02.10
21.11.2025



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА

AHR-OWM29

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение увлажнителя воздуха AURUM!

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно изучите настоящее Руководство. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации увлажнителя и по уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего «Руководства по эксплуатации» и, если увлажнителя перейдет к другому владельцу, передайте его вместе с прибором. Рекомендуется сохранять оригинальную упаковку, т.к. она может пригодиться для удобной транспортировки прибора.

Увлажнители воздуха (испарительные увлажнители) используют вентилятор для прокачки сухого воздуха через фильтр увлажнителя, где он смешивается с водой, образуя влажный воздух, который рассеивается в воздухе. Проходя через фильтр, воздух промывается, отфильтровывая и очищая воздух от бактерий, пыли и твёрдых частиц, тем самым повышая влажность и чистоту воздуха.

Увлажнитель воздуха представляет собой электрический бытовой прибор, предназначенный для повышения уровня относительной влажности воздуха в помещении. Оптимальный показатель влажности воздуха для человека — от 40 до 70%. От недостаточно влажного воздуха страдают кожа и органы дыхательной системы, дефицит влаги в воздухе негативно влияет на состояние домашних животных и комнатных растений, приводит к рассыханию деревянной мебели и паркетных полов, повреждению музыкальных инструментов.

Допускается эксплуатировать увлажнитель при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С, относительной влажности воздуха не более 90% и при отсутствии чрезмерной запыленности воздуха.

СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки 3
Меры безопасности и предосторожности 4
Устройство увлажнителя 6
Подготовка к эксплуатации 7
Эксплуатация 8
Техническое обслуживание и чистка прибора 9
Транспортировка и хранение 10
Возможные неисправности и способы их устранения 10
Безопасная утилизация 11
Технические характеристики 11
Информация о сертификации 12
Правила гарантийного обслуживания 13
Гарантийный талон 14

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Увлажнитель воздуха – 1 шт.
Руководство по эксплуатации – 1 шт.
Пульт дистанционного управления – 1 шт.
Блок питания - 1 шт.
Упаковка – 1 шт.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать их использование безопасным.

Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности:

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту и должен применяться только по назначению.
- Перед включением прибора в сеть электропитания убедитесь, что напряжение и частота электросети соответствуют указанным в маркировке изделия. Подключайте прибор только к однофазной сети переменного тока.
- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не разрешайте детям использовать или играть этим прибором без Вашего присмотра. Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости для детей, даже если электроприбор выключен.
- Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы (пластиковые пакеты и скрепки) подальше от детей.
- Не используйте слаботочные удлинители и «тройники» для подключения прибора.
- Запрещается устанавливать прибор непосредственно под розеткой – струя пара может вызвать повреждение электропроводки.
- Любое ошибочное включение лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- Запрещается прикасаться к работающему прибору мокрыми руками или ногами.
- Запрещается подвергать прибор воздействию дождя, влаги, прямых солнечных лучей и других атмосферных явлений.
- Запрещается эксплуатировать прибор на улице.
- Запрещается использовать прибор в помещениях с повышенной влажностью (в ванной, в душе, рядом с бассейном и т.п.).
- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также разбрызгивать на него воду или другие жидкости, это может привести к поражению электрическим током. Если это произошло, не беритесь за прибор, сначала немедленно отключите его от электросети и обязательно обратитесь в сервисный центр для проверки исправности прибора.
- Не используйте увлажнитель в местах хранения взрывоопасных материалов, а также в зоне возможного скопления горючих газов. Не используйте увлажнитель в сырых помещениях.
- Не допускайте попадания в увлажнитель посторонних предметов.
- Не загораживайте посторонними предметами воздухозаборные отверстия и распылитель для выхода пара.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) в линию питания увлажнителя. Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Запрещается подключать прибор к таймеру или другому устройству, автоматически регулирующему включение/выключение прибора.
- Если прибор не используется, следует отключить его от электросети.
- Следите, чтобы шнур питания не соприкасался с горячими или острыми предметами.
- Запрещается перегибать, наращивать и портить шнур питания.
- Запрещается использовать прибор, если шнур питания поврежден. Для его ремонта или замены следует обратиться в авторизованный сервисный центр.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или сам прибор, держитесь за вилку.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

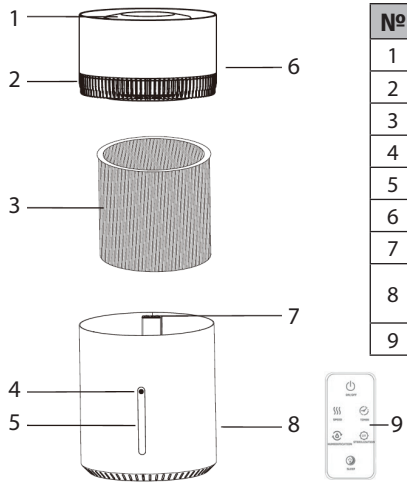
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями (в т. ч. детьми), а также лицами, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электроприборами, если за ними не присматривают люди, ответственные за их безопасность.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Включайте увлажнитель только при наличии воды в резервуаре. Не наливайте в резервуар и не используйте для мытья воду выше 40 °C во избежание деформации корпуса.
- При работе увлажнитель должен находиться на достаточном расстоянии от мебели и других предметов во избежание их повреждения.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не ставьте прибор на пол или рядом с источниками тепла, т.к. в этом случае влага может попадать на поверхность пола до того, как испарится, что может привести к повреждению поверхности.
- Расположите увлажнитель так, чтобы случайно не споткнуться об него или не задеть кабель электропитания.
- Не пользуйтесь прибором в полностью закрытых помещениях, так как в них происходит чрезмерное насыщение воздуха водой, которое влечет за собой образование конденсата на стенах и мебели.
- Не опускайте пальцы внутрь распылителя во время работы прибора, т.к. в результате высокочастотного излучения он сильно нагревается.
- По необходимости проводите чистку и дезинфекцию прибора.
- Отключайте прибор от сети во время чистки или заполнения резервуара для воды.
- Резервуар увлажнителя следует наполнять только чистой, свежей и прохладной водой. Если вы не уверены в качестве вашей водопроводной воды, используйте дистиллированную воду. Запрещается добавлять в воду кондиционеры для воды и другие ароматизаторы, это может вызвать повреждения прибора. Можно добавлять только эфирные масла.
- Не допускайте замерзания воды в резервуаре.
- Перед чисткой прибора следует отключить его от электросети.
- Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, ожогам, травмам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.
- В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- Производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие вследствие неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.
- ВНИМАНИЕ!

  Используйте только штатный блок питания из комплекта. Любой другой блок питания выведет устройство из строя. Гарантия в таком случае недействительна.

УСТРОЙСТВО УВЛАЖНИТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.



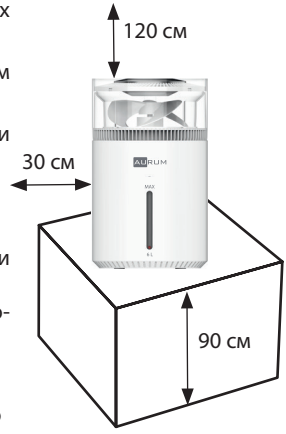
№	Назначение
1	Панель управления
2	Вход воздуха
3	Фильтр
4	Поплавковый индикатор уровня воды
5	Визуальный указатель уровня воды
6	Верхняя часть корпуса увлажнителя
7	Контактное соединение корпусов увлажнителя
8	Нижняя часть корпуса увлажнителя - резервуар для воды
9	Пульт дистанционного управления

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Достаньте прибор из упаковки и убедитесь в отсутствии повреждений всех составных частей.

Установите прибор на ровной и устойчивой поверхности на безопасном расстоянии не менее 2 м от других электрических приборов.

При работе увлажнитель должен находиться на достаточном расстоянии от мебели и других предметов во избежание их повреждения.



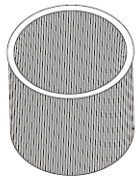
Перед первым включением

- Перед первым включением прибора выдержите его около 2-х часов при комнатной температуре.
- Удалите транспортную прокладку, находящуюся под поплавком водяного клапана.

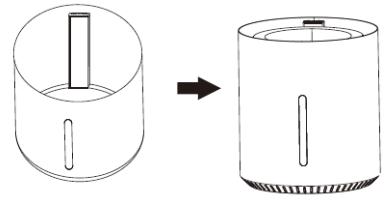
ВНИМАНИЕ:
Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что оно полностью собрано.

СБОРКА УВЛАЖНИТЕЛЯ ВОЗДУХА:

1. Установите фильтр, совместив его с выступающими точками в нижней части резервуара для воды.

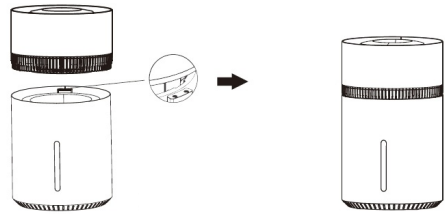


Фильтр



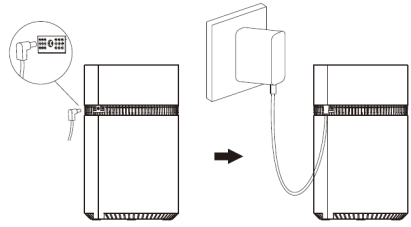
Резервуар для воды

2. Установка верхней части:
   Удерживая верхнюю часть, совместите её с контактными точками на нижнем резервуаре для воды. После совмещения верхняя и нижняя части корпуса будут плотно прилегать друг к другу без зазоров.



Выровняйте контакты

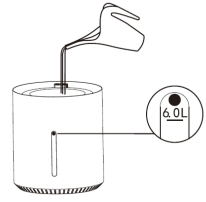
3. Подключите шнур питания.



ВНИМАНИЕ:
Используйте только штатный блок питания из комплекта.

НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

1. Выключите устройство и отсоедините его от сети перед заливкой воды и чисткой. Снимите верхнюю крышку увлажнителя и налейте воду непосредственно в резервуар.
2. Когда поплавок поднимется в наивысшую точку, он укажет максимальный уровень воды.



Не превышайте максимальный уровень воды - 6 литров.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

В режиме ожидания нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство. Устройство будет работать в режиме P1. Индикатор кнопки питания и индикатор режима будут гореть ярко. На дисплее попеременно будут отображаться текущая влажность воздуха (%RH) и температура воздуха (°C). Для выключения устройства слегка нажмите кнопку ещё раз.



СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА

Во включенном состоянии слегка нажмите кнопку выбора скорости, чтобы включить необходимую Вам скорость. Доступны три режима скорости: P1, P2 и P3. Каждое лёгкое нажатие кнопки выбора скорости переключает режимы. На дисплее отображается соответствующий режим скорости, при этом P1 является режимом по умолчанию при включении устройства.



ТАЙМЕР

Когда устройство включено, слегка нажмите кнопку таймера, чтобы установить время отключения через 1–12 часов. При каждом легком нажатии кнопки на дисплее будет отображаться соответствующее время. Через 12 часов нажмите кнопку ещё раз, чтобы выйти из режима отключения по таймеру, и цикл повторится. При включении функции отключения по таймеру все индикаторы будут гореть полностью. При отмене функции отключения по таймеру индикаторы погаснут.



НАСТРОЙКИ ВЛАЖНОСТИ

Во включенном состоянии слегка нажмите эту кнопку, чтобы войти в функцию постоянной влажности. Влажность по умолчанию составляет 40%, и она увеличивается с шагом 5% до 90%, после чего на дисплее в течение 5 секунд будет отображаться (--), прежде чем выйти из функции постоянной влажности. В качестве альтернативы, удерживайте кнопку постоянной влажности в течение 3 секунд, чтобы выйти. Этот цикл повторяется для настройки значения постоянной влажности. После установки значения постоянной влажности дисплей попеременно показывает текущую влажность окружающей среды (%RH) и мигает. Когда влажность окружающей среды достигает заданного значения влажности, функция перестает работать (вентилятор перестает работать). Когда влажность окружающей среды падает ниже заданного значения на 5%, устройство возвращается к исходным настройкам. Соответствующий ключевой индикатор будет гореть полностью или тускло.



СТЕРИЛИЗАЦИЯ ВОЗДУХА УЛЬТРАФИОЛЕТОМ

Слегка коснитесь этой кнопки, когда устройство включено, чтобы включить или отключить функцию стерилизации ультрафиолетом. По умолчанию устройство выключено при включении. При включении функции стерилизации все индикаторы будут гореть ярко. При выключении функции стерилизации индикаторы будут гореть тускло..



НОЧНОЙ РЕЖИМ

Когда устройство включено, слегка нажмите кнопку ночного режима, чтобы перейти в ночной режим. По умолчанию устройство поддерживает постоянную влажность 50%. На дисплее отображается значение 50%, которое мигает в течение 5 секунд, а затем выключается. Все индикаторы кнопок горят, а вентилятор работает на низкой скорости. Нажмите любую кнопку, чтобы выйти из этого режима работы. Длительное нажатие на кнопку ночного режима отключает индикацию панели управления во время работы прибора. Индикатор кнопки «Ночной режим» мигает. Для выхода из этого состояния повторно нажмите и удерживайте кнопку «Ночной режим».

ФУНКЦИЯ НЕХВАТКИ ВОДЫ:

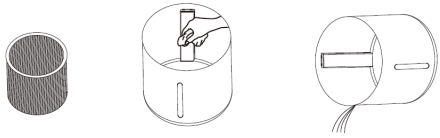
1. При слишком низком уровне воды прибор останавливается, на дисплее мигает цифра 88 и подаются три звуковых сигнала.

2. При нехватке воды во время работы или при запуске, если герконовый переключатель обнаруживает добавление воды для достижения состояния отсутствия нехватки воды, сигнализация о нехватке воды автоматически отключается.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА ПРИБОРА

Очистка резервуара для воды:

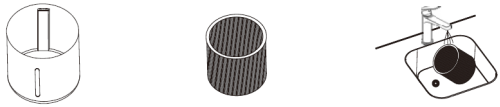
1. Разделите верхнюю и нижнюю части. Убедитесь, что верхняя часть основного блока обращена вверх. В перевернутом положении вода может случайно попасть в двигатель, что приведет к неисправности.
2. После правильной установки испарителя и водяного насоса протрите их чистой мягкой влажной тканью (как показано на рисунке 1).
3. Правильный способ слива воды из резервуара: При очистке или сливе оставшейся воды из резервуара следуйте приведенным ниже инструкциям; в противном случае вода внутри резервуара может быть слита не полностью (как показано на рисунке 2). Поднимите резервуар для воды увлажнителя и слейте оставшуюся воду через отверстие в левом переднем углу.
4. Очистка внутренней части резервуара для воды: Добавьте необходимое количество средства для удаления накипи или чистой водопроводной воды. Средство для удаления накипи необходимо замочить на 10 минут перед очисткой и тщательной промывкой.
5. При частом использовании рекомендуется проводить очистку раз в неделю.
6. Если устройство не используется в течение длительного времени, тщательно промойте его компоненты и тщательно высушите. Не храните его в местах с высокой температурой, влажностью, под прямыми солнечными лучами, а также в местах с большим количеством пыли и мусора.



Очистка фильтра:

Рекомендуется промывать фильтр раз в неделю, чтобы поддерживать его в чистоте и без грязи. Пожелтение фильтра не повлияет на эффективность увлажнения. Однако, если на фильтре образуется накипь, это может повлиять на эффективность увлажнения, хотя и безвредно для здоровья человека. Как пожелтение, так и накипь можно удалить, следуя инструкциям ниже.

1. Извлеките фильтр из резервуара для воды.
2. Промойте фильтр под сильной струей воды из-под крана.
3. Установите очищенный фильтр обратно в резервуар для воды.



ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Увлажнитель в заводской упаковке может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать Увлажнитель в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.
Увлажнитель должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5 до +40°С и среднемесячной относительной влажности 65%.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Описание неисправности	Причина неисправности	Способ устранения
Прибор не включается	1. Отсутствует электропитание 2. Поврежден сетевой провод 3. Неисправен регулятор производительности	1. Подключите электропитание 2. Замените сетевой провод 3. Обратитесь в сервисный центр
Отсутствует парообразование	1. Нет воды в резервуаре, или количество воды в увлажнителе ниже минимально допустимого уровня 2. Достигнут заданный уровень относительной влажности в помещении 3. Неисправна мембрана ультразвукового парообразователя 4. В отсеке парообразования слишком много воды	1. Наполните резервуар водой 2. При желании, задайте более высокий уровень влажности кнопкой установки желаемого уровня влажности 3. Обратитесь в сервисный центр 4. Вылейте немного воды из основания и затяните крышку клапана
Слабая производительность увлажнения	1. Устройство работает в режиме низкой производительности 2. Засорилась мембрана ультразвукового парообразователя	1. Отрегулируйте уровень выхода пара кнопкой регулировки производительности 2. Очистите мембрану
Пар имеет специфический запах	1. Прибор новый 2. Грязная или застоявшаяся вода	1. Открутите крышку бака, поместите резервуар для воды в прохладное и сухое место на 12 часов 2. Очистите бак для воды. Замените воду на чистую
Шум или вибрация	1. Бак в неправильном положении 2. Мало воды в баке 3. Прибор установлен не на ровной поверхности	1. Установите бак в правильное положение 2. Добавьте воду в бак 3. Разместите прибор на ровной поверхности

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Увлажнитель воздуха:

Электропитание	12.0 В пост. тока, 1.0 А
Номинальная мощность	20 Вт
Производительность увлажнения	480 мл/час
Объем бака для воды	6 л
Уровень шума	< 36 дБ(А)
Класс пылевлагозащиты	IP20
Класс электрозащиты	III
Рекомендуемая площадь помещения	до 50 м²*
Размеры прибора (Ш×Г×В)	230×230×380 мм
Размеры упаковки (Ш×Г×В)	265×265×425 мм
Вес нетто	2 кг
Вес брутто	2.5 кг

Блок питания:

Вход	100-240~ В, 50/60 Гц пост. тока, 0.6 А MAX
Выход	12.0 В пост. тока, 1.0 А, 120 Вт
Класс электрозащиты	III
Вес	102.3 г

** Указано среднее значение, которое может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации*

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.
Товар соответствует требованиям:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Дата производства указана на маркировке.
Срок службы изделия: 3 года
Гарантийный срок: 1 год

Изготовитель:
Zhongshan Ossiro Electrical Appliance Co., Ltd
Floor 2A-1, No.6, DongHai 7th Road, Xigu Village, Dongfeng Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China
Made In China

Шонгшань Оссиро Електрикал Аплианс КО., ЛТД
Флур 2А-1, номер 6, Донгхаи 7-ый Роайд, Шигу Виладж, Донгфенг Таун, Шонгшань Сити,
Гуандонг Провинс, Китай
Сделано в Китае

Продавец/организация, уполномоченная изготовителем принимать претензии на территории ЕАЭС:
ООО «ДАИЧИ», 121596, г. Москва, вн. тер. г. Муниципальный округ Можайский,
ул. Толбухина, д.9, к.1, помещ. 1/П.

Список сервисных центров доступен по ссылке: www.daichi.ru/service/
Единая справочная служба: 8 (800) 200-00-05
E-mail: info@daichi.ru

ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Настоящие гарантийные обязательства представляют собой гарантию Продавца на Оборудование, указанное в приложении к гарантийному талону и приобретенное Покупателем у Продавца (в дальнейшем — Оборудование). Гарантия предоставляется на срок 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи Оборудования и распространяется на материальные дефекты, возникшие по вине производителя.

Условия предоставления гарантии:

1. Гарантия распространяется только на оборудование, на которое при продаже его Покупателю был надлежащим образом оформлен Гарантийный талон установленного образца.
2. Гарантийный талон заполнен полностью, разборчиво, включая наименование Оборудования, серийный номер изделия, наименование продавца, дату продажи, подпись и печать продавца, и другие разделы Гарантийного талона.
3. Настоящая гарантия не действует, если материальные дефекты возникли вследствие нарушения Покупателем правил использования, хранения или транспортировки Оборудования, или в результате действий третьих лиц, или обстоятельств непреодолимой силы.
4. Настоящая гарантия не распространяется на следующие случаи:
   4.1 Периодическое обслуживание и ремонт или замену частей в связи с их нормальным износом.
   4.2 Любые адаптации и изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в руководстве по эксплуатации, без предварительного письменного согласия производителя или его дистрибьютора.
   4.3 Ущерб в результате неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь этим, следующее:
      a. использование изделия не по назначению или не в соответствии с руководством по монтажу, эксплуатации, обслуживанию и требованиями сервисной книжки;
      b. случайное или намеренное попадание инородных предметов, агрессивных веществ или жидкостей во внутренние, либо на внешние части изделия, колебания напряжения, механическое повреждение, неправильная вентиляция и т.п.;
      c. ремонт или монтаж неуполномоченными лицами;
      d. дефекты системы, в которой данное изделие использовалось как ее элемент.
5. Настоящая гарантия не имеет целью ущемить законные интересы Покупателя, предоставленные ему действующим законодательством России.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Увлажнитель воздуха	Модель	
SN - прибора		
Покупатель	ФИО	
Подпись покупателя		
Продавец		Дата продажи
Полное название компании		
Почтовый адрес продавца		Подпись продавца
Код города и контактный телефон		М.П.

AURUM

В целях улучшения качества продукции конструкция и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Более подробную информацию можно получить у дистрибьютора или производителя.